

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2015/740**ze dne 7. května 2015****o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Jižním Súdánu a o zrušení rozhodnutí 2014/449/SZBP**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 10. července 2014 přijala Rada rozhodnutí 2014/449/SZBP ⁽¹⁾, neboť byly i nadále vážně znepokojena situací v Jižním Súdánu
- (2) Dne 3. března 2015 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci č. 2206 (2015) vzhledem ke svému vážnému znepokojení a obavám týkajícím se konfliktu existujícího mezi vládou Jižní Súdánské republiky a opozičními silami od prosince 2013, vzhledem k obavám z výsledného obrovského lidského utrpení a k důraznému odsouzení minulých i současných případů porušování lidských práv a bezpráví a porušování mezinárodního humanitárního práva, jakož i z rozsáhlého vysídlování osob a prohlubující se humanitární krize. Rada bezpečnosti vyzdvihla odpovědnost, kterou nesou všechny strany konfliktu za utrpení obyvatel Jižního Súdánu. Uvedla rovněž, že situace v Jižním Súdánu představuje i nadále hrozbu pro mezinárodní mír a bezpečnost v regionu.
- (3) V bodech 9 a 12 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2206 (2015) se stanoví omezující opatření v podobě cestovních omezení a zmrazení majetku, které mohou být uplatňovány vůči osobám a subjektům označeným výborem Rady bezpečnosti zřízeným podle bodu 16 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2206 (2015) (dále jen „výbor“). V bodech 6, 7 a 8 Rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2206 č. (2015) se rovněž stanoví kritéria pro označení osob a subjektů, na něž se mají vztahovat omezující opatření uvedená v bodech 9 a 12 uvedené rezoluce.
- (4) Pro větší srozumitelnost by omezující opatření stanovená v rozhodnutí 2014/449/SZBP a omezující opatření stanovená v rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 2206 (2015) měla být sloučena do jediného právního nástroje.
- (5) Rozhodnutí 2014/449/SZBP by proto mělo být zrušeno.
- (6) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ

Článek 1

1. Zakazuje se prodej, dodávání, převod nebo vývoz zbraní a souvisejícího materiálu všeho druhu včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a zařízení, polovojenského vybavení a příslušných náhradních dílů do Jižního Súdánu státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo s použitím jejich vlajkových plavidel nebo letadel, bez ohledu na to, zda pocházejí z jejich území nebo nikoli.

2. Rovněž se zakazuje:

- a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo jiné služby související s položkami uvedenými v odstavci 1 nebo s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním těchto položek jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Jižním Súdánu nebo pro použití v této zemi;
- b) přímo či nepřímo poskytovat finanční prostředky nebo finanční pomoc v souvislosti s položkami uvedenými v odstavci 1, což zahrnuje zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru, včetně pojištění a zajištění, pro jakýkoli prodej, dodávání, převod nebo vývoz těchto položek nebo pro poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb jakékoli právnické nebo fyzické osobě, subjektu nebo orgánu v Jižním Súdánu nebo pro použití v této zemi;
- c) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž cílem nebo následkem je obcházení opatření uvedených v písmenu a) nebo b).

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2014/449/SZBP ze dne 10. července 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Jižním Súdánu (Úř. věst. L 203, 11.7.2014, s. 100).

Článek 2

1. Článek 1 se nevztahuje na:

- a) prodej, dodávání, převod nebo vývoz nesmrtonosného vojenského vybavení určeného výhradně pro humanitární nebo ochranné použití či použití související s monitorováním dodržování lidských práv nebo pro programy budování institucí prováděné OSN, Africkou unií a Evropskou unií nebo Mezivládním orgánem pro rozvojovou pomoc (dále jen „IGAD“) nebo materiálu určeného pro operace EU, OSN a Africké unie pro řešení krizí;
- b) prodej, dodávání, převod nebo vývoz nebojových vozidel vyrobených za použití materiálů, jež poskytují balistickou ochranu, nebo těmito materiály vybavených, která jsou určena výlučně pro ochranu personálu Evropské unie a jejích členských států v Jižním Súdánu nebo pro ochranu personálu OSN, Africké unie nebo IGADU v Jižním Súdánu;
- c) poskytování technické pomoci, zprostředkovatelských služeb a jiných služeb spojených s vybavením nebo s programy a operacemi uvedenými v písmenu a);
- d) poskytování finančních prostředků a finanční pomoci v souvislosti s vybavením nebo s programy a operacemi uvedenými v písmenu a);
- e) prodej, dodávání, převod nebo vývoz zařízení na odminovávání a materiálu používaného při odminovávání;
- f) prodej, dodávání, převod nebo vývoz nesmrtonosného vojenského vybavení určeného výhradně na podporu procesu reformy bezpečnostního sektoru v Jižním Súdánu ani na poskytování finančních prostředků, finanční pomoci nebo technické pomoci v souvislosti s takovým vybavením,

pokud byly tyto dodávky předem schváleny příslušným orgánem dotyčného členského státu.

2. Článek 1 se rovněž nevztahuje na ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážené do Jižního Súdánu pracovníky Evropské unie nebo jejích členských států, OSN nebo IGADU, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu.

3. Členské státy posuzují dodávky uvedené v tomto článku jednotlivě, přičemž plně zohledňují kritéria stanovená ve společném postoji Rady 2008/944/SZBP ⁽¹⁾. Členské státy požadují přiměřená ochranná opatření proti zneužívání povolení udělených podle tohoto článku a v případě potřeby přijmou opatření pro navrácení vybavení.

Článek 3

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k tomu, aby zabránily ve vstupu na svá území nebo jejich průjezdu přes ně:

- a) osobám označeným Radou bezpečnosti nebo výborem v souladu s odstavci 6, 7, 8 a 9 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2206 (2015), jak jsou uvedeny v příloze I tohoto rozhodnutí;
- b) osobám, na něž se nevztahuje písmeno a), které narušují politický proces v Jižnímu Súdánu, a to i násilnými činy nebo porušováním dohod o příměří, jakož i osobám odpovědným za závažná porušování lidských práv v Jižním Súdánu a osobám s nimi spojeným, jak jsou uvedeny v příloze II tohoto rozhodnutí.

2. Odstavec 1 nezavazuje členské státy k odmítnutí vstupu svých státních příslušníků na své území.

Článek 4

1. Tento článek se vztahuje na osoby uvedené v příloze I.

2. Ustanovení čl. 3 odst. 1 nepoužije, pokud:

- a) je cesta odůvodněná na základě humanitární potřeby, včetně náboženské povinnosti, které určí výbor v jednotlivých případech;
- b) je vstup na území nebo průjezd přes ně nezbytný pro uskutečnění soudního řízení;
- c) by cesta přispěla k cílům dosažení míru a národního smíření v Jižním Súdánu a stability v regionu, což určí výbor v jednotlivých případech.

⁽¹⁾ Společný postoj Rady 2008/944/SZBP ze dne 8. prosince 2008, kterým se stanoví společná pravidla pro kontrolu vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu (Úř. věst. L 335, 13.12.2008, s. 99).

Článek 5

1. Tento článek se vztahuje na osoby uvedené v příloze II.
2. Čl. 3 odst. 1 nejsou dotčeny případy, kdy je členský stát vázán povinnostmi podle mezinárodního práva, zejména:
 - a) jako hostitelská země mezinárodní mezivládní organizace;
 - b) jako hostitelská země mezinárodní konference svolané OSN nebo pod její záštitou, nebo
 - c) podle mnohostranné dohody o výsadách a imunitách;
 - d) podle smlouvy o smíru z roku 1929 (Lateránský pakt) uzavřené mezi Svatým stolcem (Vatikánským městským státem) a Itálií.
3. Odstavec 2 se vztahuje rovněž na případy, kdy je členský stát hostitelskou zemí Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE).
4. Rada musí být řádně informována o všech případech, kdy členský stát udělí výjimku podle odstavce 2 nebo 3.
5. Členské státy mohou udělit výjimky z opatření podle čl. 3 odst. 1, pokud je cesta dotyčné osoby odůvodněna naléhavými a nevyhnutelnými humanitárními zájmy nebo ve výjimečných případech účasti na mezivládních zasedáních a na zasedání podporovaných nebo organizovaných Evropskou unií, nebo organizovaných v členském státě vykonávajícím předsednictví v rámci OBSE, na nichž je veden politický dialog, který přímo podporuje demokracii, lidská práva a právní stát v Jižním Súdánu.
6. Členský stát, který hodlá udělit výjimky uvedené v odstavci 5, tuto skutečnost oznámí písemně Radě. Výjimka se pokládá za udělenou, pokud jeden nebo více členů Rady nevznese písemně námitku do dvou pracovních dnů od obdržení oznámení o navrhované výjimce. Pokud jeden nebo více členů Rady vznese námitku, může o udělení navrhované výjimky rozhodnout Rada kvalifikovanou většinou.
7. Pokud členský stát povolí podle odstavců 2, 3, 5 a 6 osobám uvedeným v příloze II vstup na své území nebo průjezd přes ně, je povolení přísně omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, jichž se přímo týká.

Článek 6

1. Veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje přímo nebo nepřímo náležející
 - a) osobám a subjektům označeným Radou bezpečnosti nebo výborem v souladu s odstavci 6, 7, 8 a 12 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2206 (2015), jak jsou uvedeny v příloze I tohoto rozhodnutí, nebo jimi vlastněné, držené či ovládané;
 - b) osobám, které blokují politický proces v Jižním Súdánu, a to i násilnými činy nebo porušováním dohod o příměří, jakož i osobám odpovědným za závažná porušování lidských práv v Jižním Súdánu a fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům s nimi spojeným, jak jsou uvedeny v příloze II, nebo jimi vlastněné, držené či ovládané,se zmrazují.
2. Žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje se přímo ani nepřímo nezpřístupní fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v příloze I nebo II, ani v jejich prospěch.

Článek 7

1. Tento článek se vztahuje na osoby a subjekty uvedené v příloze I.

2. Příslušný orgán členského státu může povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za podmínek, které považuje za vhodné, pokud shledá, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:

- a) nezbytné k úhradě základních výdajů, včetně plateb za potraviny, nájemného nebo splátek hypotéky, plateb za léky a lékařskou péči, daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;
- b) určené výlučně k platbě přiměřených honorářů za odborné výkony a úhradě výdajů spojených s poskytnutím právních služeb;
- c) poplatky nebo náklady na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů.

Dotyčný členský stát předem oznámí výboru svůj záměr případně povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů. Pokud výbor nevydá zamítavé rozhodnutí do pěti pracovních dnů od tohoto oznámení, povolení lze udělit.

3. Příslušný orgán členského státu může povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za podmínek, které považuje za vhodné, pokud shledá, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou nezbytné pro úhradu mimořádných výdajů, za předpokladu, že dotčený členský stát toto rozhodnutí oznámil výboru a výbor je schválil.

4. Odchylně od čl. 6 odst. 1 mohou příslušné orgány členského státu rovněž povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud dotčený členský stát shledá, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva nebo rozhodnutí a že dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo budou předmětem výkonu takového rozhodnutí, pokud zástavní právo bylo zřízeno nebo rozhodnutí vydáno přede dnem přijetí rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2206 (2015), tedy před 3. březnem 2015, pokud není ve prospěch fyzické nebo právnické osoby, subjektu nebo orgánu uvedených v příloze I nebo II a pokud dotčený členský stát toto rozhodnutí oznámil výboru.

5. Čl. 6 odst. 1 se nepoužije, jsou-li na zmrazené účty připsány:

- a) úroky nebo jiné výnosy z těchto účtů; nebo
- b) platby splatné podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od něž se na tyto účty vztahují opatření podle článku 6,

pokud se na veškeré takové úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahují opatření podle čl. 6 odst. 1.

6. Článek 6 nebrání fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům zařazeným na seznam provést platbu vyplývající ze smlouvy, jež byla uzavřena před jejich zařazením na seznam uvedený v příloze I, pokud dotčený členský stát shledá, že tuto platbu přímo ani nepřímo neobdrží fyzická nebo právnická osoba, subjekt či orgán uvedené v příloze I nebo II a pokud dotčený členský stát oznámí výboru úmysl takové platby provést nebo je přijmout nebo případně povolit uvolnění finančních prostředků, jiných finančních aktiv nebo hospodářských zdrojů za tímto účelem, a to deset dnů před tímto povolením.

Článek 8

1. Tento článek se vztahuje na osoby a subjekty uvedené v příloze II.

2. Příslušný orgán členského státu může povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za podmínek, které považuje za vhodné, pokud shledá, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:

- a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb osob uvedených v příloze II a na nich závislých rodinných příslušníků, včetně plateb za potraviny, nájemné nebo splátek hypoték, plateb za léky a lékařskou péči, daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;
- b) určené výlučně k úhradě přiměřených profesních odměn a k náhradě výdajů spojených s poskytováním právních služeb;

- c) určené výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů; nebo
- d) nezbytné pro úhradu mimořádných výdajů, pokud příslušný orgán oznámí nejméně dva týdny před udělením povolení příslušným orgánům ostatních členských států a Komisi důvody, proč se domnívá, že by mělo být konkrétní povolení uděleno.

Dotyčný členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce.

3. Odchylně od čl. 6 odst. 1 mohou příslušné orgány členského státu povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud jsou splněny tyto podmínky:

- a) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem rozhodčího nálezů, který byl vydán přede dnem zařazení fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu podle čl. 6 odst. 1 na seznam uvedený v příloze II, nebo předmětem soudního nebo správního rozhodnutí vydaného v Unii nebo soudního rozhodnutí vykonatelného v dotčeném členském státě, a to před tímto dnem nebo po něm;
- b) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení nároků zajištěných takovým nálezem či rozhodnutím nebo uznaných jako platné takovým nálezem či rozhodnutím, a to v mezích stanovených platnými právními a správními předpisy, kterými se řídí práva osob uplatňujících takové nároky;
- c) nález či rozhodnutí není ve prospěch fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu uvedených v příloze I nebo II; a
- d) uznání nálezů či rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě.

Dotyčný členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce.

4. Čl. 6 odst. 1 nebrání fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům zařazeným na seznam provést platbu vyplývající ze smlouvy, jež byla uzavřena před jejich zařazením na seznam uvedený v příloze II, jestliže dotčený členský stát shledá, že tuto platbu přímo ani nepřímo neobdrží fyzická nebo právnická osoba, subjekt či orgán uvedené v příloze I nebo II.

5. Čl. 6 odst. 2 se nepoužije, jsou-li na zmrazené účty připsány:

- a) úroky nebo jiné výnosy z těchto účtů;
- b) platby splatné podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od něž se na tyto účty vztahují opatření podle článku 6; nebo
- c) platby splatné na základě soudního či správního rozhodnutí nebo rozhodčího nálezů, které byly vydány v Unii nebo které jsou v dotčeném členském státě vykonatelné,

pokud se na veškeré takové úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahují opatření podle čl. 6 odst. 1.

Článek 9

1. Pokud Rada bezpečnosti nebo výbor zařadí na seznam určitou osobu nebo subjekt, Rada tuto osobu nebo subjekt zařadí na seznam uvedený v příloze I.

2. Rada na návrh členského státu nebo vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku rozhoduje o sestavení nebo změně seznamu uvedeného v příloze II.

3. Rada sdělí dotčené fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu své rozhodnutí podle odstavce 1 a 2, včetně důvodů jejich zařazení na seznam, a to buď přímo, je-li známa jejich adresa, nebo zveřejněním oznámení, a tím jim umožní předložit připomínky.

4. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, přezkoumá Rada své rozhodnutí a informuje o tom dotčenou fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán.

Článek 10

1. Přílohy I a II obsahují rovněž důvody pro zařazení osob a subjektů uvedených v čl. 3 odst. 1 a čl. 6 odst. 1 na seznam, poskytnuté Radou bezpečnosti nebo výborem, pokud jde o přílohu I, a Radou, pokud jde o přílohu II.
2. Přílohy I a II obsahují rovněž dostupné informace nezbytné k identifikaci dotčených osob a subjektů, poskytnuté Radou bezpečnosti nebo výborem, pokud jde o přílohu I, a Radou, pokud jde o přílohu II. Pokud jde o osoby, jedná se zejména o tyto informace: jméno a příjmení, včetně přezdívky, datum a místo narození, státní příslušnost, číslo pasu a číslo průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci nebo povolání. Pokud jde o právnické osoby, subjekty či orgány, jedná se zejména o tyto informace: název, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání. Přílohy I a II obsahují rovněž datum určení.

Článek 11

Pro dosažení co největšího účinku opatření stanovených v tomto rozhodnutí podporuje Unie třetí státy v přijímání omezujících opatření podobných těm, která jsou stanovena v tomto rozhodnutí.

Článek 12

1. Toto rozhodnutí je průběžně přezkoumáváno. Má-li Rada za to, že jeho cílů nebylo dosaženo, a s ohledem na příslušná rozhodnutí Rady bezpečnosti, bude toto rozhodnutí odpovídajícím způsobem změněno či prodloužena jeho platnost.
2. Opatření uvedená v čl. 3 odst. 1 písm. b) a čl. 6 odst. 1 písm. b) se pravidelně přezkoumávají, a to alespoň každých 12 měsíců. Tato opatření se přestanou na dotyčné osoby a subjekty uplatňovat, pokud Rada postupem podle článku 9 shledá, že již nejsou splňovány plněny podmínky pro jejich použití.

Článek 13

Rozhodnutí 2014/449/SZBP se zrušuje.

Článek 14

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 7. května 2015.

Za Radu
předseda
E. RINKĚVIČS

PŘÍLOHA I

Seznam osob a subjektů podle čl. 3 odst. 1 písm. a) a čl. 6 odst. 1 písm. a)

—

PŘÍLOHA II

Seznam osob a subjektů podle čl. 3 odst. 1 písm. b) a čl. 6 odst. 1 písm. b)

| | Jméno | Identifikační údaje | Odůvodnění | Datum zařazení na seznam |
|----|--|---|--|--------------------------|
| 1. | Santino DENG (také znám jako: Santino Deng Wol) | Velitel třetí pěší divize Súdánské lidově osvobozené armády (SPLA) | Santino Deng je velitelem třetí pěší divize SPLA, která se v květnu roku 2014 podílela na opětovném obsazení města Bentiu. Santino Deng je tedy odpovědný za porušení dohody o ukončení nepřátelských akcí ze dne 23. ledna. | 11.7.2014 |
| 2. | Peter GADET (také znám jako: Peter Gatdet Yaka; Peter Cadet; Peter Gadet Yak; Peter Gadet Yaak; Peter Gatdet Yaak; Peter Gatdet; Peter Gatdeet Yaka) | Vůdce protivládní milice Nuerů Místo narození: Mayom County Unity State | Peter Gadet je vůdcem protivládní milice Nuerů, která ve dnech 15. až 17. dubna 2014 zaútočila na město Bentiu, čímž porušila dohodu o ukončení nepřátelských akcí ze dne 23. ledna. V důsledku útoku bylo zabito více než 200 civilních obyvatel. Peter Gadet tedy nese odpovědnost za podněcování koloběhu násilí, a tudíž za maření politického procesu v Jižním Súdánu, jakož i za závažná porušování lidských práv. | 11.7.2014 |